

# PUBLIC MEETING ON THE PROPOSED CHANGE IN CONTROL AND GOVERNANCE OF SEQUOIA HOSPITAL

The California Attorney General is reviewing the proposed change in control and governance of Dignity Health, a California nonprofit public benefit corporation. Dignity Health operates and controls 31 hospitals in California, including Sequoia Hospital in San Mateo County. The “Ministry Alignment Agreement” is between Dignity Health and Catholic Health Initiatives, a Colorado nonprofit corporation. The transaction is being reviewed as required by Corporations Code sections 5920 et seq. The terms of the proposed transaction are set forth in the written notice submitted to the California Attorney General. The written notice is available on Dignity Health’s website at [www.dignityhealth.org](http://www.dignityhealth.org).

The California Attorney General will conduct a public meeting on September 14, 2018, beginning at 10:00 a.m., at the Hall of Justice, Board of Supervisors Chambers, 400 County Center, 1st Floor, Redwood City, CA 94063. The purpose of the public meeting is to receive comments on the proposed change in control and governance of Sequoia Hospital and to consider the Health Care Impact Statement for Sequoia Hospital prepared by consultants engaged by the California Attorney General. Prior to the public meeting, the Health Care Impact Statement will be available on the California Attorney General’s website at <http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp>.

Persons may and are encouraged to present their views on the proposed transaction at the public meeting or by contacting Wendi A. Horwitz, Deputy Attorney General, by telephone at 213-269-6552, by email at [wendi.horwitz@doj.ca.gov](mailto:wendi.horwitz@doj.ca.gov), by facsimile at (213) 897-7605, or by mail at 300 South Spring Street, Suite 1702, Los Angeles, CA 90013. The deadline for receipt of written comments is September 27, 2018.

## REUNIONES PÚBLICAS ACERCA DEL CAMBIO PROPUESTO REFERENTE AL CONTROL Y LA GOBERNANZA DE SEQUOIA HOSPITAL

El Fiscal General de California se encuentra revisando el cambio propuesto referente al control y la gobernanza de Dignity Health, una corporación sin fines de lucro y de beneficio público de California. Dignity Health gestiona y controla 31 hospitales en California, entre los que se incluyen el siguiente en San Mateo: Sequoia Hospital. El “Acuerdo de Alineación de Ministerio” es entre Dignity Health y Catholic Health Initiatives, una corporación sin fines de lucro de Colorado. Se está revisando la transacción como se requiere según la sección 5920 et seq del Código de Corporaciones. Los términos de la transacción propuesta son expuestos en la notificación escrita enviada al Fiscal General de California. La notificación escrita se encuentra disponible en el sitio web de Dignity Health en [www.dignityhealth.org](http://www.dignityhealth.org).

El Fiscal General de California llevará a cabo una reunión pública el 09/14/2018, con la hora de inicio a las 10:00 a.m., en Hall of Justice, Board of Supervisors Chambers, 400 County Center, 1st Floor, Redwood City, CA 94063. El propósito de la reunión pública es el de recibir comentarios acerca del cambio propuesto referente al control y la gobernanza del hospital u hospitales de Dignity Health ubicados en San Mateo y también considerar la declaración de impacto en la atención médica preparada por consultores involucrados por el Fiscal General de California para el hospital u hospitales de Dignity Health ubicados en San Mateo. Antes de la reunión pública, la Declaración de Impacto en la Atención Médica estará disponible en el sitio web del Fiscal General de California en <http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp>.

Las personas pueden y son alentadas a presentar su visión acerca de la transacción propuesta durante la reunión pública o poniéndose en contacto con Wendi A. Horwitz, Vicefiscal General, por teléfono al 213-269-6552, por correo electrónico a [wendi.horwitz@doj.ca.gov](mailto:wendi.horwitz@doj.ca.gov), por fax al (213) 897-7605, o por correo a 300 S. Spring St., Ste. 1702, Los Angeles, CA 90013. Se recibirán comentarios por escrito hasta la fecha tope el 27 de septiembre de 2018.

## SEQUOIA HOSPITAL 控制權和治理權變更提案公開說明會

加州檢察總長正在審查加州非營利公益企業 Dignity Health 的控制權和治理權變更提案。Dignity Health 營運並控制加州的 31 家醫院，包括 San Mateo 的下列醫院：Sequoia Hospital。「事工結盟協議」(Ministry Alignment Agreement) 是由 Dignity Health 和科羅拉多州非營利組織 Catholic Health Initiatives 之間簽訂的。這樁交易係依公司法 (Corporations Code) 第 5920 條 以下進行審查。交易提案條款載於當事人遞交加州檢察總長的書面通知中。這份書面通知已在 Dignity Health 網站上公告：[www.dignityhealth.org](http://www.dignityhealth.org)。

加州檢察總長將在 9/14/2018，10:00 a.m.，假 the Hall of Justice, Board of Supervisors Chambers, 400 County Center, 1st Floor, Redwood City, CA 94063 舉辦公開說明會。公開說明會之目的，係針對 San Mateo Dignity Health 醫院控制權和治理權變更提案收集意見，並考量加州檢察總長選任顧問針對 San Mateo 的 Dignity Health 所屬醫院所提出之醫療照護影響報告 (Health Care Impact Statement)。舉

辦公開說明會前，醫療照護影響報告將在加州檢察總長網站上公告：<http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp>。

加州檢察總長鼓勵民眾在公開說明會上對交易提案踴躍提出意見，或是將意見交給副檢察總長 Wendi A. Horwitz，聯絡方式是：電話 213-269-6552，電子郵件地址 [wendi.horwitz@doj.ca.gov](mailto:wendi.horwitz@doj.ca.gov)，傳真號碼 (213) 897-7605，郵寄地址 300 S. Spring St., Ste. 1702, Los Angeles, CA 90013。書面意見的收件期限是 2018 年 9 月 27 日。

## MGA PAMPUBLIKONG PAGPUPULONG HINGGIL SA IPINAPANUKALANG PAGBABAGO SA PAGKONTROL AT PAMAMAHALA NG SEQUOIA HOSPITAL

Sinusuri ng Attorney General ng California ang ipinapanukalang pagbabago sa pagkontrol at pamamahala ng Dignity Health, isang nonprofit na korporasyon ng pampublikong benepisyo sa California. Nagpapatakbo at nagkokontrol ang Dignity Health ng 31 ospital sa California, kabilang ang sumusunod sa San Mateo: Sequoia Hospital. Ang “Ministry Alignment Agreement” ay kasunduan sa pagitan ng Dignity Health at Catholic Health Initiatives, isang nonprofit na korporasyon sa Colorado. Sinusuri ang transaksyon ayon sa iniaatas ng seksyon 5920 at mga kasunod nito ng Corporations Code. Itinatagda sa nakasulat na paunawang isinumite sa Attorney General ng California ang mga tuntunin ng mga ipinapanukalang transaksyon. Makikita ang nakasulat na paunawa sa website ng Dignity Health sa [www.dignityhealth.org](http://www.dignityhealth.org).

Magsasagawa ang Attorney General ng California ng pampublikong pagpupulong sa 09/14/2018 na magsisimula sa ganap na 10 a.m., sa the Hall of Justice, Board of Supervisors Chambers, 400 County Center, 1st Floor, Redwood City, CA 94063. Ang layunin ng pampublikong pagpupulong ay ang makatanggap ng mga komento hinggil sa ipinapanukalang pagbabago sa pagkontrol at pamamahala ng (mga) ospital ng Dignity Health na matatagpuan sa San Mateo at ang maisaalang-alang ang Health Care Impact Statement para sa (mga) ospital ng Dignity Health sa San Mateo na inihanda ng mga consultant kung kanino nakipagkasundo ang Attorney General ng California. Bago magsimula ang pampublikong pagpupulong, makikita ang Health Care Impact Statement sa website ng Attorney General ng California sa <http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp>.

Pinapahintulutan at hinihikayat ang lahat na magpahayag ng kanilang mga opinyon hinggil sa ipinapanukalang transaksyon sa pampublikong pagpupulong o maaari nila itong gawin sa pamamagitan ng pakikipag-ugnayan kay Wendi A. Horwitz, Deputy Attorney General, sa pamamagitan ng pagtawag sa telepono sa 213-269-6552, pag-email sa [wendi.horwitz@doj.ca.gov](mailto:wendi.horwitz@doj.ca.gov), pag-fax sa (213) 897-7605, o pagpapadala ng sulat sa 300 S. Spring St., Ste. 1702, Los Angeles, CA 90013. Ang deadline sa pagtanggap ng mga nakasulat na komento ay sa Setyembre 27, 2018.

